



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional de Contrats et de gestion du Matériel
Ontario Region / Région de l'Ontario
Correctional Service of Canada / Service correctionnel du Canada
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8

Attention :

Jason Scott
21401-25-3327201

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

“THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A SECURITY REQUIREMENT” «LE PRÉSENT DOCUMENT NE COMPORTE AUCUNE EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ. »

Title — Sujet: Courier Services – Services de messagerie	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21401-25-3327201	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: February 20, 2020 – 20 février 2020
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 14 :00 EST – 14 :00 HNE on / le : March 2, 2020 – 2 Mars 2020	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: __ Destination: __ Other-Autre: __	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Jason.Scott@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-530-3001	Fax No. – No de télécopieur: 613-536-4571
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service of Canada / Service correctionnel du Canada
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 10 received during the solicitation period

1. Questions and Answers 1 through 10:

Question 1: Is there a deadline for questions?

Answer 1: Please refer to Part 2, Article 4 – Enquiries – Bid Solicitation

Question 2: Will they be answered in the form of Addendum?

Answer 2: They will be answered by a solicitation amendment and posted on buyandsell.gc.ca

Question 3: How many references are required and is there a reference form to be completed?

Answer 3: The Request for Proposal details what is required in order for a bid to be declared responsive. Please refer to Request for Proposal, Part 4 – Evaluation Procedures and Basis of Selection.

Question 4: What is the expected response time requirement for pickup and delivery of after hours services?

Answer 4: Pick up and delivery within 1 hour

Question 5: How many drivers and vehicles are used to service currently?

Answer 5: Please refer to the statement of work in Annex A for determination of drivers and vehicles required to perform the duties.

Question 6: What size vehicles are required?

Answer 6: The majority of the packages to be transported are the size of a personal cooler and weigh no more than 20 pounds. The typical vehicle used to date is a minivan and SUV.

Question 7: Who is the current service provider?

Answer 7: All award notices, tender notices, amendments, etc. are posted on buyandsell.gc.ca (previous and current)

Question 8: Is an electronic copy of the submission required or all hard copies?

Answer 8: Please refer to Part 2, Article 2 – Submission of Bids.



Question 9: Regarding Annex D - Evaluation Criteria, other than the template on page 38 (Mandatory Technical Criteria, there does not appear to be other areas to respond to questions and information required, i.e. References. Are they to be added as Appendices?

Answer 9: The request for proposal details what is required in order for a bid to be declared responsive. The table in Annex D – Evaluation Criteria must be utilized by the bidder to indicate the location within their bid (i.e page number) which demonstrates how they meet the mandatory technical criteria.

Question 10: And further on page 38, Mandatory Technical Criteria, M2 and M5 although slightly worded differently, appear to be asking for the same information. Please clarify?

Answer 10: There are key words that differentiate between each criteria. Please carefully read the mandatory technical criteria. For example, if the mandatory technical criteria refers to “company”, it is asking about the company. If the mandatory technical criteria refers to “employees”, it is asking about the employees, not the company.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 10 reçues au cours de la période d'invitation

1. Questions et réponses 1 à 10:

Question 1: Y-a-t-il une date limite pour poser des questions ?

Réponse 1: Merci de vous reporter à la Partie 2, Article 4 – Demandes – Invitation à soumissionner

Question 2: Les réponses aux questions se présenteront-elles sous forme d'addendum ?

Réponse 2: Elles se présenteront sous forme de modification à l'invitation à soumissionner et seront affichées sur achatsetventes.gc.ca

Question 3: Combien de références faut-il fournir et faut-il remplir un formulaire à ces fins ?

Réponse 3: La demande de propositions indique en détail ce qu'il faut fournir comme renseignements pour qu'une soumission soit déclarée recevable. Merci de vous reporter à Demande de propositions, Partie 4, Processus d'évaluation et méthodes de sélection.

Question 4: Quelles sont les exigences en matière de délai de réponse pour les collectes et les livraisons en dehors des heures de service normales ?

Réponse 4: La collecte et la livraison devront se faire dans l'heure qui suit.

Question 5: De combien de chauffeurs et de véhicules disposez-vous actuellement pour exécuter les tâches requises ?

Réponse 5: Merci de vous reporter à l'Énoncé des travaux dans l'Annexe A pour déterminer le nombre de chauffeurs et de véhicules nécessaires pour exécuter les tâches requises.

Question 6: Quelle est la taille des véhicules requis ?

Réponse 6: La majorité des paquets à transporter sont de la taille d'une glacière personnelle et ne pèsent pas plus de 20 livres. Nous avons jusqu'à présent utilisé des mini-fourgonnettes et des VUS.

Question 7: Qui est votre prestataire de services actuel ?

Réponse 7: Tous les préavis d'adjudication, appels d'offres, modifications, etc. sont affichés sur achatsetventes.gc.ca (anciens et courants).

Question 8: Exigez-vous une copie électronique de la soumission ou des copies imprimées uniquement ?

Réponse 8: Merci de vous reporter à la partie 2 – Article 2 – Présentation des soumissions.



Question 9: En ce qui concerne l'annexe D – Critères d'évaluation, hormis le gabarit qui se trouve en page 38, (Critères techniques obligatoires), il ne semble pas que l'on ait réservé d'espace pour répondre aux questions et fournir l'information requise, à savoir les références. Faut-il les ajouter sous forme d'appendices ?

Réponse 9: La demande de propositions indique ce qui est requis pour qu'une soumission soit déclarée recevable. Le soumissionnaire devra utiliser le tableau de l'annexe D – Critères d'évaluation pour indiquer où l'information qui montre de quelle manière il remplit les critères techniques obligatoires se trouve dans la soumission (à savoir le numéro de page).

Question 10: Et plus loin, en page 38, Critères techniques obligatoires, il semblerait que l'on demande la même information dans M2 et M5, bien que cela soit formulé quelque peu différemment. Merci de préciser.

Réponse 10: Chaque critère est différencié par des mots-clés. Merci de lire chaque critère technique obligatoire avec attention. Par exemple, si le critère technique obligatoire fait référence à « la compagnie », les exigences énoncées concernent la compagnie. Si le critère technique obligatoire fait référence « aux employés », les exigences énoncées concernent les employés, et non pas la compagnie.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.